

# Plan de Tratamiento del Asma - Para Adulto

(en letra de imprenta)



"Your Pathway to Asthma Control"  
PACNJ approved Plan available at  
www.pacnj.org

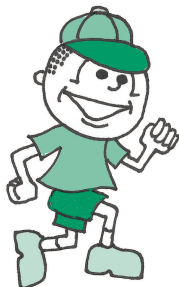


Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha de vigencia: \_\_\_\_\_

Doctor: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

Fecha de Revisión: \_\_\_\_\_ Tiempo: \_\_\_\_\_

## SALUDABLE (Verde Zona) IIII➡



**Usted presenta todo esto:**

- La respiración es buena
- Ausencia de tos o silbido en su pecho
- Duerme toda la noche
- Puede trabajar, hacer ejercicio y jugar

Y/o flujo máximo mas de \_\_\_\_\_

**Tome este medicamento(s) todos los días. Algunos inhaladores podrían ser mas eficaces si se usan con una cámara inhaladota – úsela como fue indicada.**

MEDICAMENTO	CUÁNTO tomar y CUÁNDO tomarlo
<input type="checkbox"/> Advair® HFA <input type="checkbox"/> 45, <input type="checkbox"/> 115, <input type="checkbox"/> 230	2 soplos dos veces al día
<input type="checkbox"/> Aerospan™	<input type="checkbox"/> 1, <input type="checkbox"/> 2 soplos dos veces al día
<input type="checkbox"/> Alvesco® <input type="checkbox"/> 80, <input type="checkbox"/> 160	<input type="checkbox"/> 1, <input type="checkbox"/> 2 soplos dos veces al día
<input type="checkbox"/> Dulera® <input type="checkbox"/> 100, <input type="checkbox"/> 200	2 soplos dos veces al día
<input type="checkbox"/> Flovent® <input type="checkbox"/> 44, <input type="checkbox"/> 110, <input type="checkbox"/> 220	2 soplos dos veces al día
<input type="checkbox"/> Qvar® <input type="checkbox"/> 40, <input type="checkbox"/> 80	<input type="checkbox"/> 1, <input type="checkbox"/> 2 soplos dos veces al día
<input type="checkbox"/> Symbicort® <input type="checkbox"/> 80, <input type="checkbox"/> 160	<input type="checkbox"/> 1, <input type="checkbox"/> 2 soplos dos veces al día
<input type="checkbox"/> Advair Diskus <input type="checkbox"/> 100, <input type="checkbox"/> 250, <input type="checkbox"/> 500	1 inhalación dos veces al día
<input type="checkbox"/> Asmanex® Twisthaler® <input type="checkbox"/> 110, <input type="checkbox"/> 220	<input type="checkbox"/> 1, <input type="checkbox"/> 2 inhalaciones <input type="checkbox"/> una vez o <input type="checkbox"/> dos veces al día
<input type="checkbox"/> Flovent® Diskus® <input type="checkbox"/> 50, <input type="checkbox"/> 100, <input type="checkbox"/> 250	1 inhalación dos veces al día
<input type="checkbox"/> Pulmicort Flexhaler® <input type="checkbox"/> 90, <input type="checkbox"/> 180	<input type="checkbox"/> 1, <input type="checkbox"/> 2 inhalaciones <input type="checkbox"/> una vez o <input type="checkbox"/> dos veces al día
<input type="checkbox"/> Pulmicort Respules® (Budesonide) <input type="checkbox"/> 0.25, <input type="checkbox"/> 0.5, <input type="checkbox"/> 1.0	1 unidad nebulizada <input type="checkbox"/> una vez o <input type="checkbox"/> dos veces al día
<input type="checkbox"/> Singulair (Montelukast) 10 mg	1 pastilla diaria
<input type="checkbox"/> Spiriva®	Capsula inhalada una vez al día
<input type="checkbox"/> Otro	
<input type="checkbox"/> Ninguno	

**Recuerde enjuagarse la boca después de tomar medicamentos inhalados.**

**Si el ejercicio desencadena el asma, tome \_\_\_\_\_ soplo(s) \_\_\_\_\_ minutos antes de hacer ejercicio.**

## Disparadores

Marcar todos los factores que disparan el asma del paciente:

- Resfriados/ la influenza
- Ejercicios
- Alergias
  - Ácaros, polvo, peluches, alfombras
  - Polen – árboles, césped, monte
  - Moho
  - Mascotas – caspa de animales
  - Pestes – ratones, cucarachas
- Olores (irritantes)
  - Humo de cigarrillo y humo de segunda mano
  - Perfumes, productos de limpieza, productos perfumados
  - Humo de la Madera
- Clima
  - Cambios bruscos de temperatura
  - Temperaturas extremas - caliente o fría
  - Días de alerta ozono
- Alimentos:
  - \_\_\_\_\_
  - \_\_\_\_\_
  - \_\_\_\_\_
  - \_\_\_\_\_
- Otros:
  - \_\_\_\_\_
  - \_\_\_\_\_
  - \_\_\_\_\_
  - \_\_\_\_\_

## ADVERTENCIA (Amarillo Zona) IIII➡



**Usted tiene alguno de estos síntomas:**

- Tos
- Silbido leve
- Pecho apretado
- Tos nocturna
- Otro: \_\_\_\_\_

Y/o flujo máximo de \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_

Llame a su doctor o vaya a la sala de emergencia si la medicina de alivio rápido no lo ayuda en 15 a 20 minutos, o ha usado la medicina mas de dos veces y los síntomas persisten.

## Continúe tomando su(s) medicamento(s) de control diario y AGREGUE medicamento(s) de alivio rápida.

MEDICAMENTO	CUÁNTO tomar y CUÁNDO tomarlo
<input type="checkbox"/> Albuterol MDI (Pro-air® or Proventil® or Ventolin®)	2 soplos cada 4 horas según necesite
<input type="checkbox"/> Xopenex®	2 soplos cada 4 horas según necesite
<input type="checkbox"/> Albuterol <input type="checkbox"/> 1.25, <input type="checkbox"/> 2.5 mg	1 unidad nebulizada cada 4 horas según lo necesite
<input type="checkbox"/> Duoneb	1 unidad nebulizada cada 4 horas según lo necesite
<input type="checkbox"/> Xopenex® (Levalbuterol) <input type="checkbox"/> 0.31, <input type="checkbox"/> 0.63, <input type="checkbox"/> 1.25 mg	1 unidad nebulizada cada 4 horas según lo necesite
<input type="checkbox"/> Combivent Respimat®	1 inhalación cuatro veces al día
<input type="checkbox"/> Aumente la dosis o agregue:	
<input type="checkbox"/> Otro	

**➡ Llame a su medico si necesita la medicina de alivio rápido mas de dos veces por semana, excepto antes de hacer ejercicio.**

## EMERGENCIA (Rojo Zona) IIII➡

**Su asma empeora rápidamente:**



- El medicamento de alivio rápido no le ayudó en un lapso de 15 a 20 minutos
- La respiración es difícil o rápida
- Las aletas de la nariz se abren
- Se le ven las costillas
- Tiene problemas para caminar y para hablar
- Tiene los labios azules
- Tiene las uñas azules
- Otro: \_\_\_\_\_

Y/o un flujo máximo por debajo de \_\_\_\_\_

## Tome estos medicamentos AHORA y LLAME al 911. El asma puede ser una enfermedad potencialmente mortal. ¡No espere!

MEDICAMENTO	CUÁNTO tomar y CUÁNDO tomarlo
<input type="checkbox"/> Albuterol MDI (Pro-air® or Proventil® or Ventolin®)	4 soplos cada 20 minutos
<input type="checkbox"/> Xopenex®	4 soplos cada 20 minutos
<input type="checkbox"/> Albuterol <input type="checkbox"/> 1.25, <input type="checkbox"/> 2.5 mg	1 unidad nebulizada cada 20 minutos
<input type="checkbox"/> Duoneb	1 unidad nebulizada cada 20 minutos
<input type="checkbox"/> Xopenex® (Levalbuterol) <input type="checkbox"/> 0.31, <input type="checkbox"/> 0.63, <input type="checkbox"/> 1.25 mg	1 unidad nebulizada cada 20 minutos
<input type="checkbox"/> Combivent Respimat®	1 inhalación cuatro veces al día
<input type="checkbox"/> Otro	

Este plan de tratamiento para el asma ha sido diseñado para ayudar, no a reemplazar, la toma de decisiones clínicas requeridas para satisfacer las necesidades individuales de cada paciente.

**Denuncias:** El uso y contenido de la Pagina Web del Plan para el Tratamiento del Asma de la Coalición Contra el Asma Pediátrica y Adulta de Nueva Jersey es a su propio riesgo. El contenido es proporcionado "como es." La Asociación Norteamericana del Pulmón de Mid-Atlantic (ALAM-A), la Coalición en Contra del Asma Pediátrica y Adulta de Nueva Jersey y sus afiliados, rechazan autorizaciones expresas o implícitas, reglamentarias o de cualquier otro tipo incluyendo pero no limitadas a autorizaciones con fines de lucro, para sus propios beneficios, y que no respetan los derechos y bienestar de terceras personas implicadas. ALAM-A no hace ningún tipo de representación o autorización acerca de la veracidad, seguridad total, existente o contigua del contenido. ALAM-A no hace ningún tipo de autorización, representación o garantías de que la información no será interrumpida o sin errores o que no hay algún tipo de falla en la información. En no circunstancia ALAM-A será responsable por daños (incluyendo pero no limitados, a daños incidentales, consecuenciales, daños personales/muertes, pérdidas económicas o daños resultantes de la información o por la interrupción de negocios) debido al uso o la inhabilidad de poder usar el contenido de este Plan para el Tratamiento del Asma, basado en autorización, contrato indemnizante u otro tipo de teoría legal y si ALAM-A ha sido o no ha sido aconsejada de las posibilidades de estos tipos de daños. ALAM-A y sus afiliados no son responsables por ningún tipo de reclamos causados por el uso o mal uso del Plan para el Tratamiento del Asma o esta página Web.

La Coalición del Asma Pediátrica y Adulta de Nueva Jersey, patrocinada por la Asociación Americana del Pulmón de Nueva Jersey, ha recibido becas del Departamento de Salud y Servicios para Personas de la Tercera Edad de Nueva Jersey, con fondos de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades en los Estados Unidos bajo el Acuerdo de Cooperación 5US9EH000491-5. El contenido del material es responsabilidad total de los autores y no representa necesariamente el punto de vista del NJDHSS o el US CDCP. Aun cuando este proyecto ha sido auspiciado completamente o en parte por la Agencia de Protección del Ambiente bajo el acuerdo los Estados Unidos, Protección Ambiental de los Estados Unidos proporcionó financiación adicional bajo los Acuerdos vigentes XA96296601-2 para la Asociación Americana del Pulmón de Nueva Jersey y no ha pasado por el proceso de revisión de la Agencia de publicaciones por esta razón no representa el punto de vista de la agencia y por consiguiente la se puede inferir apoyo de la Agencia. La información en este video no intenta diagnosticar problemas de salud o tomar el lugar de las recomendaciones medicas. Para el asma o cualquier otro tipo de condición de salud solicite la información del proveedor de salud profesional suyo o el de su niño.